

全国学前教育专业（新课程标准）“十三五”规划教材

幼儿英语文学作品 赏析与应用

刘迪先 主编

扫码看
视频



幼儿英语文学作品赏析与应用

主编 刘迪先

编者 (按姓氏笔画排列)

马春玲 刘迪先 刘 军 孙爱华 杜月蕾
杜娟子 李 甜 汤丽娜 郭晶晶 贾秀珍
袁丽娟 钱冬霞 崔海燕

复旦大学出版社

前言

本书遵循国务院颁布的《3—6岁儿童学习与发展指南》所倡导的教育理念,在产教融合的职业教育背景下,依据社会经济发展和家庭教育的需求,紧密贴近幼儿教育的产业环境,参考国内外有关幼儿英语教育、幼儿英语学习等方面的主要文献编写而成,专门在幼儿英语文学中的绕口令、儿歌、童话、故事、绘本和话剧等六大种类进行相关阐述和拓展,能够满足学前教育专业的各级学生关于幼儿英语文学作品的赏析和创编层面的理论学习和实际应用的需求,也可以成为在在职的幼儿园一线教师的教学参考。

本书编写人员由具有丰富的学前英语师资培养经验的一线教师和丰富的幼儿园教学经验的幼儿教师组成,既有理论的提炼,又有实践的检验。具体章节分工如下:第一章 郭晶晶(泉州幼儿师范高等专科学校);第二章 刘迪先(广州市幼儿师范学校);第三章 崔海燕(天津师范大学);第四章 刘军(湖南幼儿师范高等专科学校);第五章 马春玲(齐齐哈尔师范高等专科学校)、孙爱华(福建南平职业中专学校);第六章 杜月蕾(无锡南洋职业学院)、杜娟子(湖北幼儿师范高等专科学校)、贾秀珍(无锡南洋职业学院)、汤丽娜(无锡南洋职业学院);第七章 钱冬霞(青岛幼儿师范学校)、袁丽娟(青岛幼儿师范学校)、李甜(湖北幼儿师范高等专科学校)。

在本书的出版过程中,我们得到了复旦大学出版社的大力支持,特别是该书责任编辑给我们提供的各种帮助,使得本书得以顺利出版。鉴于国内对幼儿英语文学领域的研究和著作相对比较少,希望这本书能够起到抛砖引玉的作用,启发广大教育工作者做出更多更好的研究和著作。由于作者水平有限,编写时间紧迫,书中的错误和不当之处敬请读者指正。

编者



目 录

第一章 幼儿英语文学基本理论	/ 001
第一节 幼儿英语文学概述	/ 001
第二节 幼儿英语文学的特点	/ 006
第三节 幼儿英语文学的作用	/ 012
🍀 同步练习	/ 013
第二章 英语绕口令 (Tongue Twister)	/ 016
第一节 英语绕口令概括	/ 016
第二节 英语绕口令的赏析	/ 017
第三节 英语绕口令的创编	/ 018
第四节 英语绕口令教育应用案例	/ 020
🍀 同步练习	/ 023
第三章 幼儿英语儿歌 (Nursery Rhyme)	/ 024
第一节 幼儿英语儿歌概括	/ 024
第二节 英语儿歌的赏析	/ 028
第三节 英语儿歌的创编	/ 035
第四节 幼儿英语儿歌学习活动	/ 038
第五节 英语儿歌的应用案例	/ 043
🍀 同步练习	/ 045
第四章 幼儿英语童话 (Fairy Tale)	/ 047
第一节 幼儿英语童话概述	/ 047
第二节 幼儿英语童话的特点	/ 048
第三节 幼儿英语童话赏析与创编	/ 049
第四节 幼儿英语童话教育应用案例	/ 052
🍀 同步练习	/ 053



第五章 幼儿英语故事 (Children English Story)	/ 054
第一节 幼儿英语故事概述	/ 054
第二节 幼儿英语故事的作用	/ 056
第三节 幼儿英语故事赏析	/ 057
第四节 幼儿英语故事创编	/ 061
第五节 幼儿英语故事教育应用案例	/ 063
🍀 同步练习	/ 065
第六章 幼儿英语绘本 (Children's Picture Books)	/ 066
第一节 幼儿英语绘本概述	/ 066
第二节 幼儿英语绘本在幼儿教育中的作用	/ 070
第三节 幼儿英语绘本的赏析与创编	/ 072
第四节 幼儿英语绘本教育应用案例	/ 078
🍀 同步练习	/ 082
第七章 幼儿英语话剧 (Children Play)	/ 093
第一节 幼儿英语话剧概述	/ 083
第二节 幼儿英语话剧在幼儿教育的作用	/ 084
第三节 幼儿英语话剧赏析	/ 085
第四节 幼儿英语话剧创编	/ 087
第五节 幼儿英语话剧教育应用案例	/ 093
🍀 同步练习	/ 095

第一章

幼儿英语文学基本理论

第一节 幼儿英语文学概述

一、幼儿英语文学的定义

文学是指以语言文字为工具,形象化地反映客观现实的艺术,包括戏剧、诗歌、小说、散文等。儿童文学是与成人文学相对应存在的一种文学样式。虽然目前对儿童具体年龄的划分还具有模糊性,但依据《现代汉语词典》,可将儿童的年龄分为四个时期:婴儿期(0—3岁);幼儿期(3—6、7岁);童年期(6、7—11、12岁);少年期(11、12—18岁)。相应地,从儿童的生长发育阶段来分类,儿童文学也可分为学前儿童文学、童年文学和少年文学三类。基于儿童划分的模糊概念,本书所指的幼儿英语文学界定成学前儿童英语文学,即是以婴幼儿期(0—6、7岁)的儿童为主要接受对象,为满足幼儿的独特审美精神和健康需要,以英语创作或改编的文学样式。作为儿童英语文学一个重要组成部分,幼儿英语文学的基本含义可以从特定性、文学性和目的性三个方面来把握。

1. 幼儿英语文学的特定性

幼儿文学必须是以幼儿为对象的文学,必须适应幼儿的生理、心理特点和接受能力,适应幼儿感知事物规律、欣赏文学作品的年龄特点。假如文学作品超出了幼儿的理解和想象,将造成幼儿理解上的困惑或审美心理上的排斥。作者只有从幼儿的形象感知、接受能力和童趣出发,才能创作出适应幼儿的文学作品。因此,幼儿英语文学作品切忌结构过于复杂,或采用成人化的用语,表现出成人化的倾向。

2. 幼儿英语文学的文学性

幼儿文学是以语言为物质材料,通过具体形象和真挚的情感来反映幼儿的生活,是一门语言的艺术,因此它与其他文学一样,具备文学性的特点。婴幼儿的抽象思维能力较为薄弱,他们认识世界的主要形式是具体形象思维,即借助具体的形象进行认知。因此,为了符合幼儿的思维习惯,使其深受感染与熏陶,进而达到潜移默化的教育目的,幼儿英语文学作品尤为注重使用生动的艺术形象和丰富多彩的生活图景来表现幼儿的感情与思想。

3. 幼儿英语文学的目的性

幼儿文学是基于教育目的而产生并不断发展的文学,它能够帮助幼儿认识世界、明白道理,尤其是培养婴幼儿时期的良好品格和生活习惯并使其终身受益。幼儿文学不只是一种纯粹的文学艺术,它还肩负

着教育婴幼儿的使命。因此,幼儿英语文学作品应该完成以下几个目的:一是帮助幼儿学会认知世界,为其终身学习和发展做好准备;二是帮助幼儿养成健康的生活态度,为其生活能力的培养奠定基础;三是帮助幼儿学会欣赏美好与陶冶情操,为其良好品格的形成提供滋养。

二、 幼儿英语文学的价值

文学在幼儿的发展中具有特殊的地位。文学若以温和的口吻和适当的语调朗读出来,往往可以成为儿童借以了解其生活的一种工具或媒介。已有大量的研究说明了书籍和文学对儿童的发展影响颇大。绝大多数作家和许多有成就的人也肯定了早年阅读的重要性。因此,自小鼓励儿童发展对阅读和文学的兴趣和态度是很重要的,因为那将伴随他们终生。这样的兴趣和态度可帮助儿童成为有才能的学生和有思想的成人;更重要的是,文学将丰富儿童的生活,并帮助他们寻找自身存在的意义。

1. 传达生活价值,满足幼儿需要

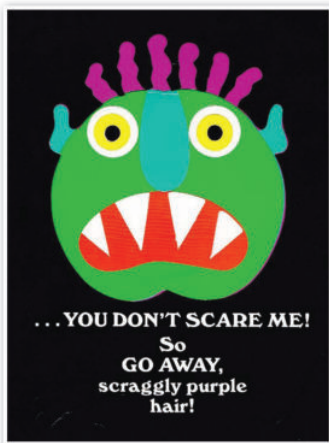
幼儿英语文学传达优秀的价值观,能够满足儿童的需要。它能引导儿童反省自己的经验,而反省与思考则能促进其更深入的学习和理解。儿童书籍可反复阅读,令儿童陶醉于有趣的、吸引人的或是重要的内容之中。例如,儿童第一次经历大雪、在雪中游戏的经验可能是很兴奋的,而想让他们深刻地保有这个记忆,可以引导他们读一读美国儿童图书作家及插画家温迪·沃森(Wendy Watson)所著的《冬天来了吗?》(*Has Winter Come?*)或者给他们翻一翻玛丽安·可卡莱弗勒(Maryann Cocca-Leffler)的季节主题绘本《下雪了》(*Let It Snow?*)进而拥有一个更富有意义、更值得回忆的经历。

2. 增长幼儿知识,帮助幼儿成长

幼儿英语文学传达丰富的知识,能够促进儿童的成长。毫无疑问,书籍是帮助儿童学习和理解的理想工具。学习是一种把新事物和已知内容相联系的过程,书籍中的内容可以在不同时间里反复阅读与思考。透过书籍,儿童可以学习并深入地了解他们周围的世界。文学可以帮助儿童成长,因为书籍是可以一遍又一遍反复讲给儿童听的;书籍和文学是儿童生活世界中的一个重要的部分,文学可以帮助儿童理解他们的世界,建立积极的态度,并且引发他们的人性。比如水彩画大师、凯迪克金奖作家艾莉·麦考莉(Emily McCully)所写的《初逢大雪》(*First Snow*),这本书完全是用图片来描述一个老鼠家族中最小的成员如何战胜在雪中游戏的畏惧心理。美国凯迪克奖获得者、世界知名儿童图画书画家艾德·安柏利(Ed Emberley)的英文绘本《走开,绿色大怪兽》(*Go Away, Big Green Monster*),全书用全黑的底色一页一页地浮现再慢慢地消失怪兽的五官,非常符合幼儿的感官接触经验,进而帮助孩子克服黑暗恐惧的心理。



扫码看视频

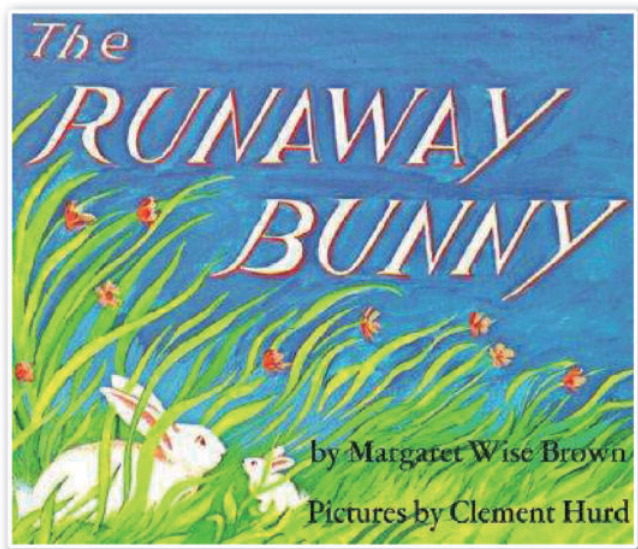


3. 丰富幼儿经验,激发幼儿求知

幼儿英语文学传达特定的生活经验,能够激发儿童的求知欲。书籍可以唤起儿童的好奇心。通过阅读,幼儿对书中描述的事物产生兴趣,进而寻求对这些事物更多的了解,可能要求再读类似的书籍。或者在儿童想了解或体验某事物之前,让他们阅读关于该事物的书籍,则会使其体验更有意义、收获更大。例如:带孩子去动物园之前,选择阅读的图书可以是插画作家南西·塔富利(Nancy Fafuri)所著的《你看过我的小鸭吗?》(*Have You Seen My Duckling?*)或是著名童书作家芮塔·盖儿曼(Rita Gelman)所著的《无尾熊长大了》(*A Koala Grows Up*)。如果孩子是想去博览会,则可以选择文字作家凯瑟琳·霍拉伯德(Katherine Holabird)所著的《博览会的安琪丽娜》(*Angelina at the Fair*)供其阅读。

4. 发展幼儿语言,促进幼儿思维与想象

幼儿英语文学激发无限的想象,能够促进儿童语言和思维的发展。众所周知,幼儿期是儿童语言发展的关键期,而思维的发展与语言能力密不可分。幼儿文学作品是发展幼儿语言的重要载体,与此同时,其思维和想象能力也不可避免地得到提高。那些步入学校时已有阅读经验或对阅读深感兴趣的儿童,往往在他们的学前经验中可以看到一些关键性的事实,即这些家庭通常有很多图书,他们观察成人阅读,而成人也经常读给他们听。这些儿童会经常跟其他人谈论书籍、阅读和文学。优秀的幼儿英语文学作品能给予幼儿无穷的想象,并进而促进其语言和思维的发展。比如印度著名诗人拉宾

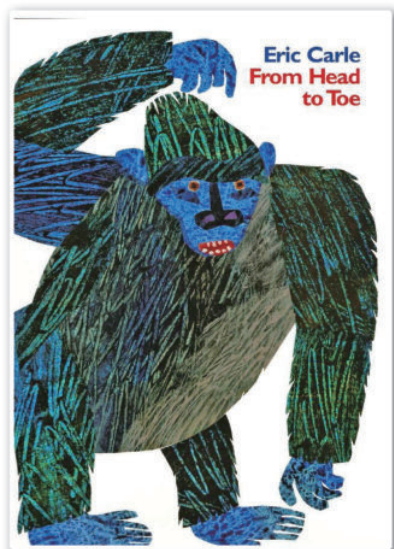
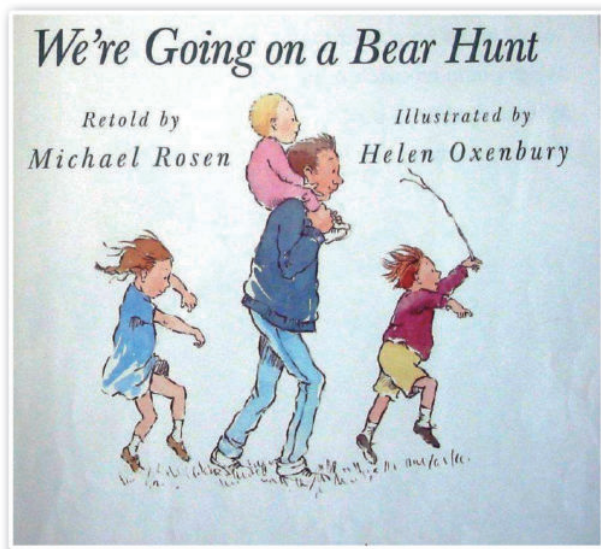


德拉纳特·泰戈尔(Rabindranath Tagore)所写的散文诗《金色花》(*The Champa Flower*)就赋予了孩子丰富的想象力,以一个孩子向母亲独语的方式,展示了孩子稚真的幻想,十分生动地书写了孩子对母亲无限热爱、眷恋的赤子之心;安娜·海斯(Anna Hays)的英语绘本《快乐的字母表》(*Happy Alphabet*)以参加生日聚会为主题,魔法般地将26个英文字母组合为成千上万的跃然纸上、栩栩如生的人物、动物及物品,每一页的图画中隐藏着一个以当前页字母开头的单词,且每句话都与一个单词押韵,有助于孩子的英语语音、词汇和句子的训练;又如玛格丽特·布朗(Margaret Brown)的绘本《逃家小兔》(*The Runaway Bunny*)中,兔宝宝和兔妈妈反复使用的句式“If you become a . . . , I will become a . . .”,押韵而朗朗上口,有利于幼儿对语言的模仿,并联想到自己和妈妈,令幼儿读起来会心一笑。

5. 丰富幼儿情感,培养幼儿品格

幼儿英语文学表达丰富的情感,能够促进儿童良好品格的培养。情感教育对幼儿发展有着至关重要的作用。幼儿期进行情感教育有利于其保持稳定的情绪,促进身心的健康发展。同时,幼儿文学作品中展现的艺术美亦能激发幼儿的审美情操。幼儿活动是“以快乐为主导”的,娱乐是其自然本能的的天性。幼儿英语文学作品通过幽默等手法带给孩子欢娱,使其在欢乐中感悟人生进而塑造其活泼开朗的性格及勇敢、责任、同情、热情、韧性、毅力等美好的品格。比如,美国著名儿童文学作家、绘本画家唐·弗里曼(Don Freeman)创作的世界儿童文学的经典之作《小熊可可》(*Corduroy*)完全依照儿童视角进行讲述,映现了孩子无私接纳的宽容情怀,它更蕴涵着孩子好奇探索、积极追寻的天性,还有对爱和家的殷殷企盼;迈克尔·罗森索尔(Michael Rosenthal)的《我们去猎熊》(*We Are Going on A Bear Hunt*)讲述了一家人外出狩猎野

熊被发现后惊险逃脱的奇遇,使孩子们在阅读故事的同时仿佛也听到勇敢的声音;绘本大师艾瑞·卡尔(Eric Carl)的《从头到脚》(*From Head to Toe*)用风趣幽默的笔调描绘出不同动物各自擅长的动作,孩子们跟着各种动物尽情欢快地扭动、摇摆,尽现开朗的性格。



三、 幼儿英语文学的分类

幼儿文学是专为婴幼儿创作的文学作品,特别要求通俗易懂,生动活泼。不但要求作品的主题明确突出,形象具体鲜明,结构单纯,语言浅显精练,情节有趣,想象丰富,还要使其内容、形式及表现手法都尽可能适合于婴幼儿的生理、心理特点,为他们所喜闻乐见。按照不同的类别划分,幼儿英语文学会有不同的种类,如按不同体裁,可分为英语儿歌、幼儿英语歌曲、英语儿童诗歌、幼儿英语童话、幼儿英语故事、幼儿英语寓言、幼儿英语话剧、幼儿英语卡通等;按不同主题,幼儿英语文学又可分为爱的主题、自然的主题和顽童的主题等。

(一) 体裁分类

文学体裁是文学作品内容的具体表现形式,是作品的外部形态。根据其文学体裁,幼儿英语文学作品通常被分为三类:唱诵类、讲述类和综合类。

唱诵类:英语儿歌、幼儿英语歌曲、英语儿童诗歌、英语绕口令等。

讲述类:幼儿英语童话、幼儿英语故事、英语儿童散文、幼儿英语寓言等。

综合类:幼儿英语绘本、幼儿英语话剧、幼儿英语卡通等。

但是,幼儿英语文学的文体分类只能是相对而言的。在幼儿英语文学作品中,各种文体或同类文体相互交叉整合的情形普遍存在。比如,不同文体情况下,英语儿童诗歌中就包含有英语童话诗、英语散文诗;幼儿英语话剧中也有英语童话剧、英语歌舞剧。而在同类文体中,有些英语儿童诗歌吸收了英语儿歌的特征,有些幼儿英语故事也采用了英语童话的表现手法。因此,幼儿英语文学的体裁呈现出多样化的特点。

1. 幼儿接受特点的异同

不同文体的幼儿英语文学作品满足不同幼儿的接受特点。幼儿接受文学,主要以听赏的形式进行,或

是吟诵、或是聆听、或是游戏表演。因此,不同形式的幼儿英语文学即对应不同幼儿的接受特点:音韵、节奏美的英语儿歌、幼儿英语歌曲、英语儿童诗歌可供幼儿唱诵;情节生动的幼儿英语童话、幼儿英语故事、英语儿童散文可供幼儿讲述;蕴含游戏特质的幼儿英语话剧、幼儿英语卡通则可供幼儿观赏和表演。

2. 文学作品功能的异同

不同文体的幼儿英语文学作品具有不同的功能。幼儿英语故事可作为教材向幼儿传达知识和道德教育;幼儿英语童话可通过丰富的幻想促进幼儿想象力的发展;幼儿英语话剧可通过幼儿的游戏和表演提高其语言表达能力并满足其自我表现的需要;英语绕口令和英语儿歌则能练习幼儿的发音;英语儿童诗歌则可供幼儿陶冶性情。尤其值得一提的是,不同样式的英语儿童诗歌还呈现不同的功能,如:英语数数歌和谜语歌能丰富幼儿的知识、开发幼儿的智力;英语游戏歌能协调幼儿的语言与运作;英语抒情诗能培养幼儿的美感;英语故事诗能让幼儿学懂社会经验等。

3. 时代特点的异同

不同文体的幼儿英语文学作品体现不同的时代特点。在古代,印刷业比较落后,幼儿英语文学对幼儿进行启蒙教育的主要形式有英语儿歌、幼儿英语歌曲、英语童话;在近现代,随着科技的发达,产生了英语科学文艺;而在今天,游戏对幼儿的重要性得到普遍认可,幼儿英语文学亦成为幼儿游戏的玩具,比较常见的有英语立体画册、英语布艺书、英语玩具书,而较特别的形式则为英语活动书、英语香味书、英语配音书等,另有一些幼儿英语书籍还附上了微信二维码,供读者下载音频、视频、名师微课堂、互动游戏等同步学习资源,让幼儿得以在学中玩,在玩中学。

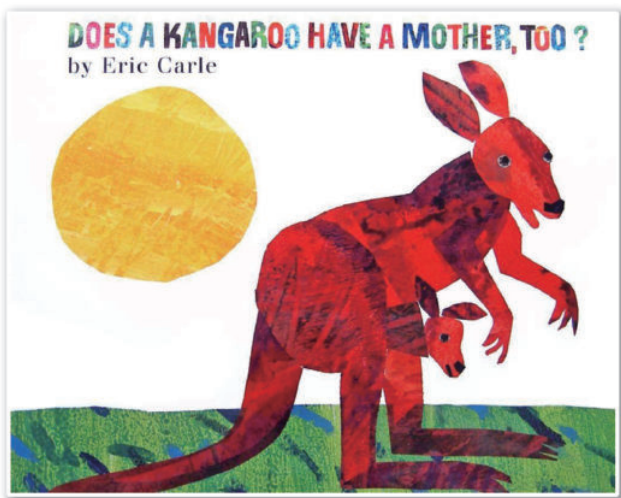
(二) 主题分类

文学主题是贯穿文学作品的基本思想,又称作主题思想或中心思想,它突出地展现出作者的写作用意,是作者在作品中通过描绘现实生活图画、塑造艺术形象显示出来的。幼儿英语文学作品的三大主题为:爱的主题、自然的主题和顽童的主题。

1. 爱的主题

幼儿英语文学作品中爱的主题又可分为母爱型和父爱型两种。

母爱型幼儿英语文学作品一般采用符合儿童口味的表现形式,由孩子带着自己丰富的人生体验来进行爱的表达,一般具有亲切温馨的情绪基调和不断升华的审美情感。比如儿童文学先驱玛格莉特·布朗(Margaret Brown)的《逃家小兔》(*The Runaway Bunny*)、享誉世界的绘本大师艾瑞·卡尔(Eric Carle)的绘本《袋鼠也有妈妈吗?》(*Does A Kangaroo Have A Mother, Too?*)美国著名插画家、凯迪克奖获得者大卫·香农(David Shannon)的自传体绘本《大卫,不可以》(*No, David*)等。父爱型幼儿文学作品则一般以现实、深刻的眼光看待和处理人生中的难题,一般具有直面人生的特征和端庄深邃的艺术氛围。例如美国作家约翰·斯坦贝克(John Steinbeck)的《小红马》(*The Red Pony*)、国际安徒生绘本大奖得主安东尼·布朗(Anthony Browne)的代表作《我爸爸》(*My*



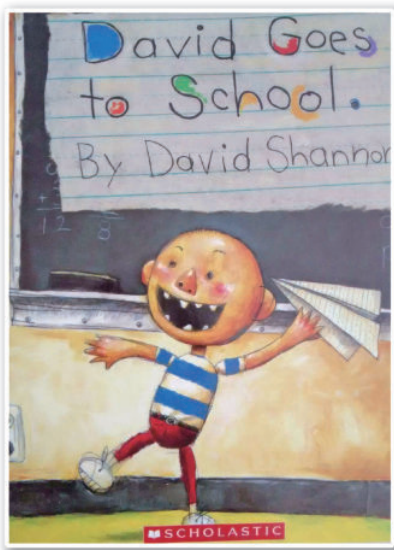
扫码看视频

Dad)、英国诗人迈克尔·罗森索尔(Michael Rosenthal)的经典绘本《我们去猎熊》(*We Are Going on A Bear Hunt*)等。有趣的是《What Does Daddy And Mommy Do Best?》一书的设计则别出心裁,从一面读起,讲的是妈妈的故事;从另一面开始,则是爸爸的故事,同时反映了父母对孩子的爱以及孩子对父母的感恩之情。

2. 自然的主题

自然主题的幼儿文学包括动物故事、大自然文学、山水诗和散文等。表达自然主题的幼儿英语文学作品能帮助幼儿认识大自然的伟大与神秘,激发其亲近、探索大自然的激情,通常传达的是悠远深邃和无限憧憬的艺术氛围。比如英语世界家喻户晓的儿童文学作家弗朗西斯·伯内特(Frances Burnett)的《秘密花园》(*Secret Garden*)、加拿大著名作家、博物学家欧内斯特·西顿(Seaton E. T.)的《西顿动物故事集》(*Animal Tales*),美国作家劳伦斯·劳瑞(Lawrence Lowery)的故事书《风是怎么刮的》(*How Does the Wind Blow?*)又如英语儿童诗歌 *Blue Is the Sea* 和 *Rainy Days* (By Ken Darnell)、*At Dusk* (By N. Scott Momaday)等皆在描述大自然的动物与美景,和幼儿们一起兴奋地探索自然的奥秘。

3. 顽童的主题



顽童的主题也是作家以儿童的身份来表达,表现的是儿童的思维和情感;在儿童无拘无束地看待世界和事物的同时,表达了其生活理想和游戏精神。顽童主题的幼儿英语文学作品通常以新奇的艺术形象和曲折的故事情节来关注孩子的自由发展,指向并试图尽力维护孩子与生俱来的渴望自由、向往无拘无束的内在天性,一般传达的是奇异狂放的艺术氛围。如美国作家马克·吐温(Mark Twain)的兄弟篇《汤姆·索亚历险记》(*The Adventures of Tom Sawyer*)和《哈克贝利·芬历险记》(*The Adventures of Huckleberry Finn*)、路易斯·卡罗尔(Lewis Carroll)的《爱丽丝漫游仙境记》(*Alice's Adventures in Wonderland*)、大卫·香农(David Shannon)的《大卫上学去》(*David Goes to School*)等作品,塑造了一个又一个经典的顽童形象,给孩子们带来无尽的欢乐。

第二节 | 幼儿英语文学的特点

一、 幼儿英语文学的读者及其特点

(一) 幼儿英语文学读者的构成

幼儿英语文学的读者主要有两部分构成。

幼儿是幼儿英语文学的主体读者,是幼儿英语文学作品首位的、基本的阅读者和接受者。幼儿英语文学即作家用英语为幼儿特殊的身心发展和审美心理所服务而创作的艺术作品,是幼儿英语文学作家与其所服务的特殊读者群体进行艺术对话的产物。

成人也是幼儿英语文学的重要读者,是幼儿英语文学阅读占主导地位的引导者。幼儿虽是幼儿英

语文学的读者主体,但因识字不多而使其直接阅读幼儿英语文学作品的能力受限,便需借助成人(包括幼儿父母、幼教老师等)来欣赏文学作品。因此,成人(讲、读)作品——幼儿(听)作品则成为主要阅读渠道。

(二) 幼儿英语文学读者的特征

1. 幼儿的生理特征

幼儿骨骼中含有机物较多,骨的弹性大,容易发生变形;肌肉较柔软,含水分较多,但发育较晚,长时间重复单调动作或保持单一姿势时更易产生疲劳感;大脑半球机能发育仍未成熟,大脑皮质易兴奋也易疲劳,主动注意时间较短,且易分散。作为幼儿英语文学作品的主体读者,其抽象思维能力较差,直观形象模仿能力较强,而对语言和文字的反应则尚未完善,这就要求幼儿英语文学作品做到:篇幅短小、形象生动、语言浅显、富有童趣。

2. 幼儿的心理特征

(1) 感觉知觉

幼儿观察感知事物时较多地关注形象的外部特征;空间知觉的水平较低,时间知觉发展较迟,因此幼儿英语文学作品宜直观地描写景物,最好使用笼统的词汇交代时间,且不宜设置复杂的故事背景。

(2) 注意记忆

幼儿期是注意发展的关键阶段,且以无意注意起主导作用;也就是说幼儿时期主要发展无意记忆,或说机械记忆。幼儿对无意记忆的事物不太理解且易遗忘,而其有意记忆则取决于事物是否新奇或能否激起幼儿的兴趣,幼儿将牢牢记住感兴趣的事物。幼儿注意力时间短且易分散,因此幼儿英语文学作品表现的事物应与幼儿自身及其生活相关,语言要简洁,形象要生动,情绪要有感染力,且篇幅不宜过长。

(3) 思维想象

幼儿思维主要呈现形象、简易和兴趣的特点。幼儿思维简单,带有具体性和形象性,且最活跃时即是对事物感兴趣时;幼儿想象主要是无意和再造想象,幼儿想象水平较低,想象简单而零碎,且常脱离实际,与现实混淆。因此幼儿英语文学作品主题要单一,描写的事物要具体新奇,故事的情节要生动有趣,能激发其兴趣;在表现事物和形态时宜采用夸张、拟人、幻想、荒诞等手法。

二、 幼儿英语文学的特点

幼儿独特的心理和生理特点必然决定并制约着幼儿对作品的欣赏及幼儿英语文学作家对作品的创作。而作为专为幼儿创作的具备艺术审美形象而存在的一种文学样式,幼儿英语文学又毫无疑问地拥有美学、文本两个特点。

(一) 幼儿英语文学的美学特点

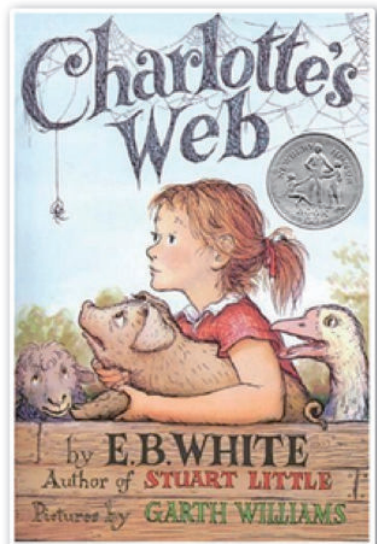
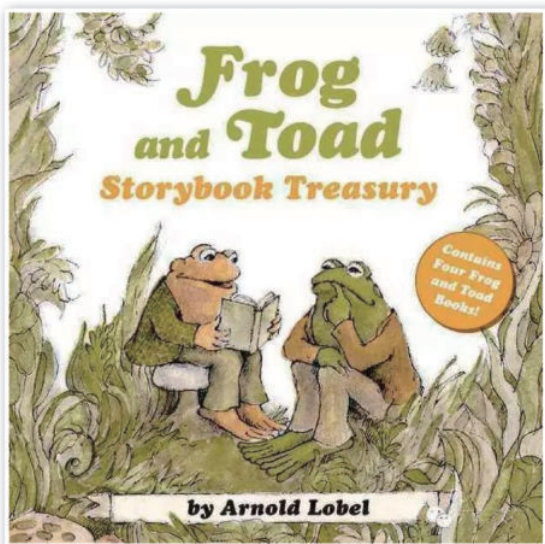
幼儿英语文学的美学特点是指来自幼儿独特审美心理的情趣,即幼儿特有的心理、行为、兴趣、喜好、思想及感情在文学作品中的艺术表现。由于4—6岁幼儿拥有尚不成熟的心理,把一切事物都看成和人一样是有生命、有意识、活的东西,常把玩具或物件当作游戏和交谈的伙伴,因此会以有限的思维来感知世界并产生“万物皆有灵”的幻想观念。在他们看来,世间万物都是有生命和感情的,皆能随心所欲地言语、行动或有喜怒哀乐的情感,因此反映幼儿情趣的幼儿英语文学的美学特点可表现为纯真稚拙、欢愉荒诞和韵文诗意。

1. 纯真稚拙

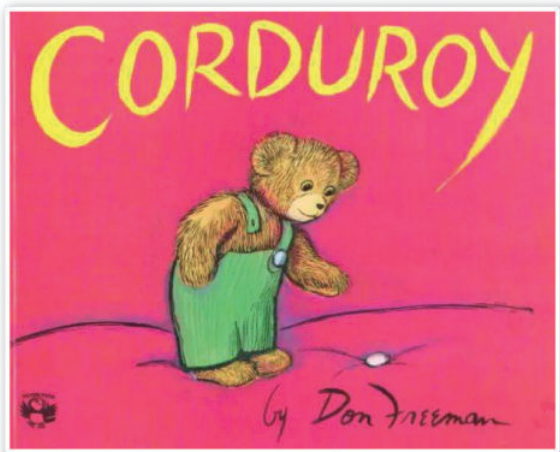
纯真是幼儿纯洁真诚的思想感情在文学作品中最鲜明的反映,是幼儿英语文学独有的艺术美。涉世未深的幼儿正处于人生的初期,其言语举止、情感思想和内心愿望总显得纯真而美好,而这自然品性必然成为幼儿英语文学作品的创作来源,幼儿英语文学作家在创作中也自觉地追求表现幼儿生活世界中的纯真之美。例如,美国著名童书作家阿诺德·洛贝尔(Arnold Lobel)创作的系列童话集《青蛙和蟾蜍是朋友》(*Frog and Toad Are Friends*)讲述了两个朋友之间纯洁、动人的友情故事——性格外向而开朗的青蛙和性情内向而忧郁的蟾蜍纯真的友谊纤尘不染,读后让人忍俊不禁而又感动至深。描写关于真挚友情的同类童话作品还有美国作家埃尔文·怀特(E. B. White)的《夏洛的网》(*Charlotte's Web*),在朱克曼家的谷仓里,小猪威尔伯和蜘蛛夏洛特建立了最真挚的友谊。



扫码看视频



稚拙是幼儿稚嫩、质朴而不做作的形态在幼儿英语文学作品中的反映。幼儿生活经验不足,身体弱小,却认为自己无所不能,又喜欢用自己有限的经验来解释世界,这种矛盾使幼儿充满了稚拙情趣。作为幼儿英语文学独有的稚拙美,促使幼儿英语文学作家极力地再现幼儿独特的心理——质朴明净而令人惊赞。例如,泰戈尔的散文诗《金色花》就赋予了孩子丰富的想象力,将自己幻化成一朵金色花,与妈妈玩起了捉迷藏的游戏,充满了童稚之趣。英国著名童话作家和儿童诗人艾伦·米尔恩(Alan Milne)在他的中

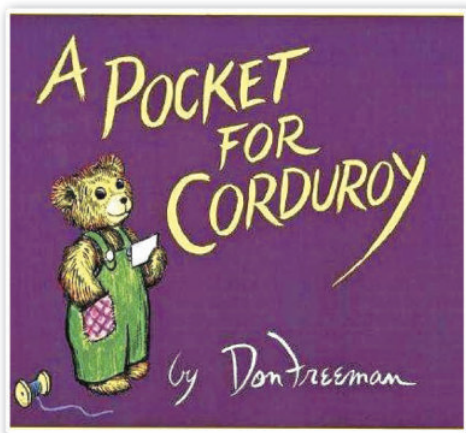


篇童话《小熊维尼·普》(*Winnie the Pooh*)中展现了一只机智勇敢又善良的小熊,这只拟人化的傻乎乎的小熊性格幽默、喜欢做诗,也充分体现了幼儿的童稚之趣,令孩子们回味无穷。又如,唐·弗里曼(Don Freeman)的经典绘本《小熊可可》(*Corduroy*)以纯净、温暖、接近儿童的语言描述了一只玩具小熊想要一个家和朋友的愿望。可可一直念叨的话“我一直就想要……”,特别是作品尾声“我一直一直就想要个家!”令多少孩子感动不已,尽显孩子们对家的温情和对家人的爱意;“小熊可可”系列作品还包含另外两本书《小熊可可的口袋》(*A Pocket for Corduroy*)、《小熊可

可走丢了》(*Corduroy Lost and Found*), 问世半个世纪以来一直深受孩子们的欢迎, 纽约公共图书馆称之为“每个人都应该知道的 100 种绘本”、美国《出版者周刊》将其评为“所有时代最畅销童书”。

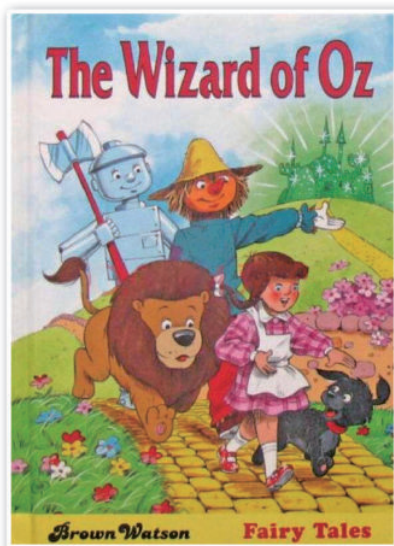
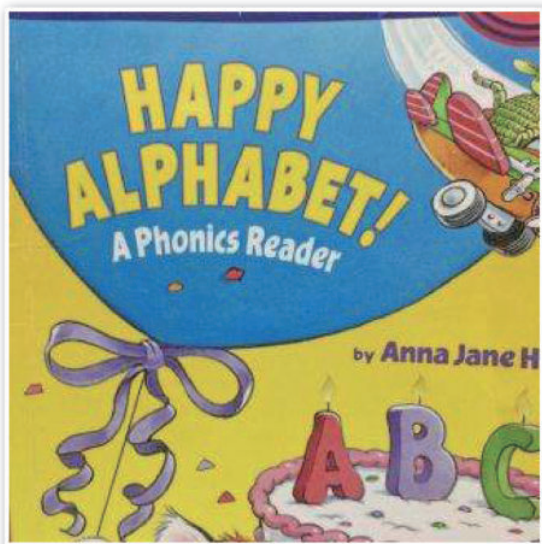
2. 欢愉荒诞

欢愉是幼儿发自内心的心理健康需求在幼儿英语文学作品中的反映。幼儿期培养儿童活泼开朗的性格和积极向上的生活态度至关重要, 这将影响其一生潜能的发展。因此, 幼儿英语文学作家尽可能采用幽默、滑稽、可笑的形式来把握与展现作品中的欢愉之美和谐趣内容。例如英国小说家詹姆斯·巴利(James Barrie)最著名的童话剧《彼得·潘》(*Peter Pan*)讲述一个会飞的淘气小男孩彼得·潘和他的小伙伴们、精灵、迷失少年们在梦幻之岛冒险的故事, 作者为孩子们创作了一个可以尽情游戏的乐园——“永无岛”, 在这里孩子们脱离了成人, 无拘无束、自由自在, 天真、欢乐、无忧无虑, 不需要长



大。而安娜·海斯(Anna Hays)《快乐的字母表》(*Happy Alphabet*)一书, 将一系列古怪的人、动物和物品, 用 26 个英文字母开头的单词, 串在同一个生日聚会当中, 每一页介绍一个字母, 一个单词, 每一句押韵都引起孩子满心的期待, 充满了欢乐的气氛, 有助于孩子的语言表达。

荒诞是幼儿“自我中心化”思维方式在幼儿英语文学作品中的反映。幼儿凭借直觉来感知事物具有一定的片面性, 经常分不清感性想象和客观现实, 进而无意识地将自己的认识无限扩张, 混淆不同类别和性质的事物。因此, 作为幼儿英语文学作家进行艺术创作手段之一的荒诞, 以强烈的、离奇的幻想和扭曲的变形呈现在作品当中, 向幼儿呈现了一个充满无限想象的异于现实的奇幻世界。美国“童话之父”莱曼·鲍姆(Layman Baum)的“奥兹国”系列童话《奥兹国的翡翠城》(*The Emerald City of Oz*)、《奥兹国的铁皮人》(*The Tin Woodman of Oz*)和《奥兹国的饿老虎》(*The Hungry Tiger of Oz*)等以虚拟的奥兹国为背景, 将孩子们带入了一个魔幻历险世界。该系列童话故事的第一部最为著名——*The Wizard of Oz* (原名直译为《奥兹国的魔术师》, 又名《奥兹国历险记》, 国内一般译为《绿野仙踪》), 讲述了美国堪萨斯州的小姑娘萝西被龙卷风带入奥兹国, 经历了一系列冒险后安然回家的故事, 故事营造的充满奇幻色彩的环境充分满足了孩子们的好奇心及无拘无束的想象。



扫码看视频

3. 韵文诗意

幼儿英语文学作品的韵文性一般指本身是充满诗意、节奏感强的韵文体作品,比如英语儿歌、英语童谣、英语绕口令、英语儿童诗等;也可指具有诗歌特质的充满想象、语言清新、意境优美的非韵文体作品,比如幼儿英语散文。这些幼儿最早接触并且始终喜爱的英语文学作品,能给他们带来身心的愉悦。因此,幼儿英语文学作家应尽力向幼儿展现那些充满诗情、节奏感强、朗朗上口的作品,以满足其独特的童心——诗心。比如,美国的娜达莎·约瑟华兹(Natasha Josefowitz)的英文小诗《如果我能触摸天空》(*If I Could Touch the Sky*)节奏非常优美,轻松愉快,儿童读起来更增加了无尽的童趣。迈克尔·罗森索尔(Michael Rosenthal)的《我们去猎熊》(*We Are Going on A Bear Hunt*)以韵文朗诵的方式呈现,重复讲述这个一家大小一起猎熊的故事,语句幽默生动,节奏轻快的诗句更让小朋友也能喜欢跟着大声说故事。又比如英语儿歌 *Grass and Flower*、*Grow, Little Seed*、*I See*; 幼儿英语歌曲 *Baa Baa Black Sheep*、*Five Little Ducks*、*I Love Apple*; 英语绕口令 *Cat and Rat*、*Peter Piper*、*She Sells Seashells* 等均能在幼儿唱诵时给予其心灵的愉悦感。

(二) 幼儿英语文学的文本特点

幼儿英语文学是专为幼儿创作的主要供幼儿“听”赏的作品,语言应浅显易懂,形式多用名词、动词等具有形象内容的词语;句式多为短句,且多为口语化的语言;角色形象具体生动,单纯质朴,涉及人物不宜过多;故事情节发展迅速,过程富有趣味,事件逻辑关系要简单,能吸引婴幼儿注意,并激发其想象。如此,幼儿英语文学在样式上具有直观、叙事和幻想三大文本特点。

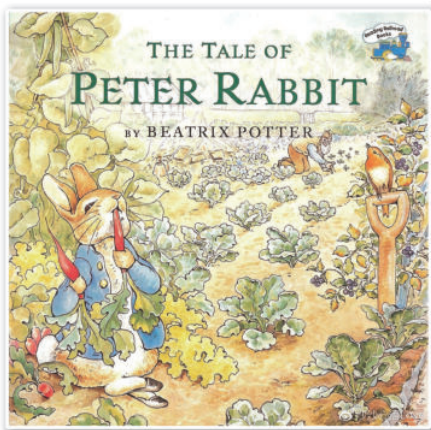
1. 直观性

直观性指幼儿英语文学具有可感的形象性。幼儿欣赏作品时一般会依赖具体可感的艺术形象,同时调动其视觉、听觉、感觉和思维,因此幼儿英语文学作品的创作注重为幼儿提供直观的实物和情景以及情绪的感染。这种感知的直观性表现在感知接受的具体形象、感知过程的联想方式及感知的具体结果三个方面。直观性在幼儿英语图画书体现得尤为突出,比如大卫·香农以自己小时候的生活经历创作的大卫系列作品,一个长得不怎么可爱却又极度调皮捣蛋的小男孩形象跃然纸上、栩栩如生,捕获了众多孩子(尤其是男孩)的心。该系列作品包括《大卫,不可以》(*No, David*)、《臭臭的大卫》(*David Smells*)、《大卫惹麻烦》(*David Gets in Trouble*)和《大卫上学去》(*David Goes to School*)等,故事主人公男孩大卫造型童稚、朴拙,充满了天真的幻想意味;作品人物行为夸张、随性不羁,读完不禁使人爱意盈胸。

2. 叙事性

叙事性是幼儿英语文学艺术样式的总体特征。幼儿的思维是以故事情节为导向的,其本质是一种叙事性思维。幼儿常将其探索的世间万物看作是有生命、有联系、有故事的世界。因此,幼儿英语文学作家的

作品通常向幼儿展现生动的形象、曲折的情节和变化的场景,使其产生情境式的直接体验。比如,英国童书作家、插画家比阿特丽克斯·波特(Beatrix Potter)的成名之作《彼得兔的故事》(*The Tale of Peter Rabbit*)通过对顽皮而又惹人爱的被拟人化的主人公彼得兔的日常生活叙述,塑造了英语儿童故事中的一个经典形象——穿着蓝色夹克、棕色鞋子的小兔子,阐释了作者对孩子、小动物及自然美景的浓浓爱意,进而打动不计其数孩子的心。波特的彼得兔系列作品以细腻的笔触向读者



扫码看视频

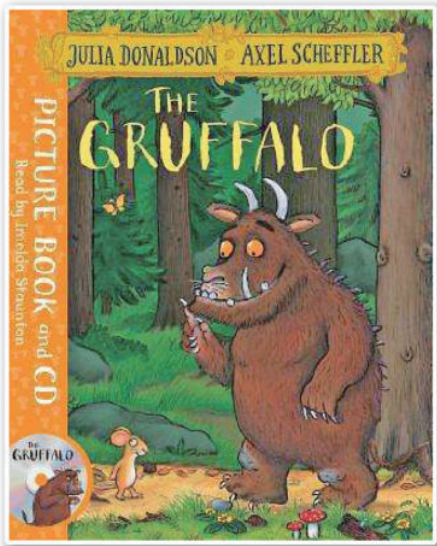
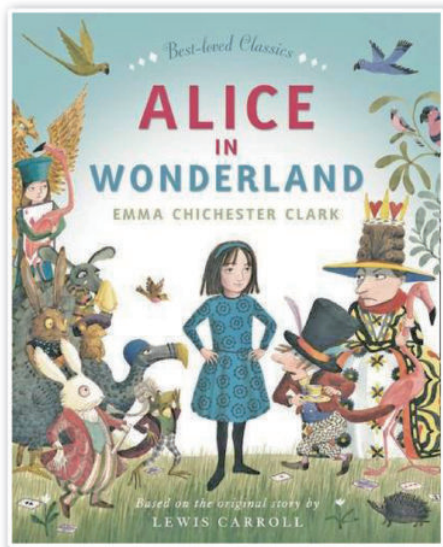
展示了一个可爱的小动物世界,有最单纯的爱与友谊、有最稚气可爱的邂逅与争斗、有最有趣令人捧腹的好奇与心机,被认为是欧美图画故事书的开山之作。美国国家教育协会将此书列为“100本最佳童书”;美国《出版者周刊》称之为“所有时代最畅销童书”、纽约公共图书馆将之列为“20世纪最具影响力的‘世纪之书’”。而上述的《夏洛的网》(*Charlotte's Web*)用童话的叙事风格除了阐述两个朋友间浓浓的友情,还表现出一份对生命本身的赞美与眷恋,给予人们关于生命的深沉的思索,使小读者的内心产生了强烈的共鸣。

3. 幻想性

幻想性是幼儿英语文学作品中重要的艺术特色。幻想是儿童的本能和天赋,特别是无意想象占主导地位的幼儿期儿童,幻想无奇不有,幻想尽其所能。别林斯基曾经说过:“幻想是儿童心灵的杠杆,是联结儿童精神世界和现实世界的首要媒介。”因此幼儿英语文学作家在创作过程中也需通过幻想来完成作品,为幼儿提供充满幻想的文学内容。英国的儿童幻想作家乔治·麦克唐纳(George MacDonald)、查理·金斯莱(Charles Kingsley)和刘易斯·卡罗尔(Lewis Carroll)并称为“维多利亚时代的三座幻想文学高峰”,其代表作分别为《北风后面的国家》(*At the Back of the North Wind*)、《水孩子》(*The Water Babies*)和《爱丽丝漫游奇境记》(*Alice's Adventures in Wonderland*)。其中,卡罗尔在1865年创作的长篇童话《爱丽丝漫游奇境记》首开现代童话荒诞派的先河,书中讲述了一个叫爱丽丝的小女孩,

在梦中为了追逐一只会说话的红眼睛的白兔,掉进了一个奇怪的兔子洞,经历了许多稀奇古怪的人和事:她的身子可以变大再变小,猫能隐身,毛毛虫会吸烟,扑克牌里的人会打棒球,可恶的王后总在叫喊着砍人头……直到最后,爱丽丝与扑克牌王后和国王发生顶撞,她才急匆匆地从梦中醒来;全书以一种无逻辑的幻想串联起一系列奇妙的故事,情节变幻莫测,语言妙趣横生,令孩子爱不释手。美国女作家凯塞琳·帕特森 Katherine Paterson 的畅销儿童图书《通往特雷比西亚的桥》(*Bridge to Terabithia*)讲述男女主人公杰西和莱斯利,一起运用想象创造出一个叫特雷比西亚的王国,他们一同幻想着以国王和王女自居在这个

神秘的美如天堂的国度,带领着善良的小精灵与邪恶的黑暗势力决一死战的故事;该书是关于友谊、冒险、失去和改变人生的少年成长故事,这两个因赛跑比赛而结缘的好朋友一起快乐地徜徉在这美妙的世界中,直到莱斯利发生意外的悲剧,让杰西鼓起勇气独自生活下去。艾瑞·卡尔(Eric Carl)的经典之作《好饿的毛毛虫》(*The Very Hungry Caterpillar*)用趣味横生的语言阐述了毛毛虫变蝴蝶的整个过程,毛毛虫这只小动物活灵活现,尤其是水果上面的洞洞,对孩子来说有着很大的吸引力,引发美妙的联想。朱莉娅·唐纳森(Julia Donaldson)的代表作品《咕噜牛》(*The Gruffalo*)讲述了一只机智聪明的小老鼠凭想象编了一个可怕的怪兽——咕噜牛,将三个劲敌吓退,而当他真正遇到和自己描述的一模一样的怪物时,又巧妙地使用“狐假虎威”的办法保护了自己,书中各种形象的声音,如小老鼠叽布叽布;草丛



里蛇嘶嘶响、哧溜溜；树梢顶猫头鹰咕咕响、呼啦啦；路面上狐狸啪啦响，富于想象，读起来亲切、有趣，能激起孩子的会心大笑。

第三节 | 幼儿英语文学的作用

自1978年中国改革开放以来，欧美的通俗儿童文化商品也随着各类经贸商品进入我国的儿童生活中，如动画片及其边际相关产品，在接受传统的学校教育之外，我们也开始接触了这类文化商品，并对我们幼儿文化产生了影响。这个阶段的英语儿童文学作品和相关商品如雨后春笋般通过电视节目、绘本和玩具等方式呈现在广大幼儿和家长的面前，经典的作品如《白雪公主和七个小矮人》(*Snow White and Seven Dwarfs*)《丑小鸭》(*Little Duckling*)和《美女与野兽》(*The Beauty and The Beast*)，在传播作品的过程中，传递着积极的教育意义，将现代的儿童观和教育理念带进中国。同时这类外语文学作品，也影响着我国的现代儿童文学的创作，而国外儿童文学作品的编译和改编，以及优秀的中华传统儿童文学作品和当代作品的翻译和传播也需要我们付出大量的工作。

教育部在2012年10月颁布的《3—6岁儿童学习与发展指南》中明确指出：语言是交流和思维的工具。幼儿期是语言发展，特别是口语发展的重要时期。幼儿语言的发展贯穿于各个领域，也对其他领域的学习与发展有着重要的影响；幼儿在运用语言进行交流的同时，也在发展着人际交往能力、理解他人和判断交往情境的能力、组织自己思想的能力。通过语言获取信息，幼儿的学习逐步超越个体的直接感知。幼儿的语言能力是在交流和运用的过程中发展起来的。应为幼儿创设自由、宽松的语言交往环境，鼓励和支持幼儿与成人、同伴交流，让幼儿想说、敢说、喜欢说并能得到积极回应。为幼儿提供丰富、适宜的低幼读物，经常和幼儿一起看图书、讲故事，丰富其语言表达能力，培养阅读兴趣和良好的阅读习惯，进一步拓展学习经验。能初步感受文学语言的美。

幼儿的语言学习需要相应的社会经验支持，应通过多种活动扩展幼儿的生活经验，丰富语言的内容，增强理解和表达能力，利用民间游戏、传统节目等，适当向幼儿介绍世界其他国家和民族的文化，助其感知文化的多样性和差异性，理解人们之间是平等的，应该互相尊重，友好相处。应在生活情境和阅读活动中引导幼儿自然而然地产生对文字的兴趣，而用机械记忆和强化训练的方式让幼儿过早识字并不符合其学习特点和接受能力。

幼儿文学不仅具有美学价值，同时也具有内在的教育功能。文学教育对于幼儿的语言发展、智力发展、情感发展、社会性发展等具有重要的促进作用。在中国，文学教育是幼儿教育的重要组成部分。《幼儿园教育指导纲要(试行)》中“教育内容”部分“语言目标”第4条是“喜欢听故事、看图书”；“内容与要求”第4条是“引导幼儿接触优秀的儿童文学作品，使之感受语言的丰富和优美，并通过多种活动帮助幼儿加深对作品的体验和理解”。在幼儿五大领域(健康、语言、社会、科学、艺术)的知识和技能的学习和掌握的过程中，语言扮演着一个重要的角色，它可以深刻地影响其他四个领域的发展。幼儿接触丰富的英语的文学作品，是与世界接轨，拓宽视野的一个必经环节，因此，支持幼儿积极地进行这方面的学习是有必要的。优秀的幼儿英语文学作品，可以充当积极的教育角色，直接提升幼儿的语言理解能力及其语言表达能力，使幼儿增长见识，拓展思维，激发想象，培养情趣，幼儿的学习能力在各大领域中得到相应地发展。

幼儿的语言教育可以通过多种途径进行，教师可以组织专门的语言教育活动进行语言教育，充分利用